

الاستعارة في شعر إيليا أبي ماضي

Metaphor in the Poetry of Elia Abi Madi

إعداد

عبدالله محمد سلامة النجم

بإشراف

الأستاذ الدكتور هاشم صالح مناع

قُدِّمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في

اللغة العربية وآدابها

2019م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قال الله تعالى:

﴿يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ﴾

صدق الله العظيم

[سورة المجادلة: 11]

تفويض

أنا **عبدالله محمد سلامة النجم**، أفوض جامعة الإسراء بتزويد نسخ من رسالتي للمكتبات الجامعية، أو المؤسسات، أو الهيئات، أو الأشخاص المعنيين بالأبحاث والدراسات العلمية عند طلبها وفق التعليمات النافذة في الجامعة.

الاسم: **عبدالله محمد سلامة النجم**

التوقيع:

التاريخ:

قرار لجنة المناقشة

نوقشت رسالة الماجستير للطالب: عبدالله محمد سلامة النجم

بتاريخ: 2019/1/22

الموسومة بـ "الاستعارة في شعر إيليا أبي ماضي".

أعضاء لجنة المناقشة

رئيساً ومشرفاً	الأستاذ الدكتور هاشم صالح مناع
عضواً خارجياً/الجامعة الأردنية	الأستاذ الدكتور محمد حسن عواد
عضواً داخلياً	الدكتور عمر عبدالله العنبر

الإهداء

إلى الذين تعجزُ الحروف، والكلمات، عن إيفائهم ما يستحقون من الثناء، والإهداء...

أسأل الله تعالى أن يجزيهم خير الجزاء.

أمِّي و أبي

إلى التي منحتني وقتها، وعاشت ما عانيتها خلال مسيرة هذه الدراسة...

زوجتي

أهدي إليهم هذا العمل.

شكر وتقدير

الحمدُ لله تعالى في الأولى، وفي الآخرة

ثمَّ الشُّكْرُ موصولٌ للأستاذ الدكتور هاشم صالح مناع الذي أشرف على هذه الرسالة، ولم يتوانَ في تقديم النصِّح، والتوجيه، والإرشاد خلال مسيرتها، حتَّى صارت شيئاً في مضمّار البحث العلمي.

وأشكر الأستاذ الدكتور محمد حسن عواد من الجامعة الأردنية، والدكتور عمر عبدالله العنبر من جامعة الإسراء، على مشاركتهم في مناقشة رسالتي هذه، وتقديم ما يلزم من الملاحظات، والتوجيهات التي أثرت الرسالة، وزادتها جودةً وقوةً.

والشكر موصول للأستاذ الدكتور سمير شريف استينية، على ماقدّم من توجيه، ومشورة.

والدكتور باسل الزّعبي، على ما وجّه، ونصح، وأرشد.

والدكتور عوني أحمد تغوج، على ما أفاد به، وقوّم.

والدكتور عمار البوالصة، على دعمه، ونصحه.

والأستاذة ريم أحمد.

والمهندس سامي فالح المسلم.

والسيد محمد عايد الثوابي.

والمهندس نؤي علي النّجم.

إقرار السلامة اللغوية

أقر أنا الموقع أدناه بأنَّ الرسالة الموسومة بـ (الاستعارة في شعر إيليا أبي ماضي)، والمقدمة من الباحث: **عبدالله محمد سلامة النجم**، وبعد التدقيق اللغوي والنحوي والإملائي صَحَّحت بعض الكلمات والجمل الواردة فيها، وأصبحت الآن خالية من الأخطاء، وبناءً على ما ذكر أوقع على هذا الإقرار.

الاسم:

التوقيع:

الاستعارة في شعر إيليا أبي ماضي

إعداد

عبدالله محمد سلامة النجم

إشراف

الأستاذ الدكتور هاشم صالح مناع

المُلخَص

تتحدّث هذه الدِّراسة عن الاستعارة في شعر أحد أبرز شعراء المهجر بصورة خاصة، وشعراء العصر الحديث بصورة عامّة، إيليا أبي ماضي من خلال عرضٍ لحياتِهِ وأهم محطاتها، وطبيعة شعره بشكل عام، ثمّ التطرق لمفهوم الاستعارة عند مُعظم العلماء، وأقوالهم فيها، وأبرز قيمها، وآثارها في الكلام، والوقوف على أنموذجاتٍ لصورٍ استعاريةٍ (مكنية، وتصريحية، وتمثيلية)، مع أبرز المواضيع التي وُظفت فيها تلك الصور، ثمّ بيان أهم مظاهر بلاغة توظيف الاستعارة من قبل أبي ماضي، وجمالها.

وقد خلّصت الدِّراسة إلى مجموعة من النتائج، كان من أبرزها: غزارة نصوص أبي ماضي الشعرية بالصور الاستعارية التي وُظفها في الطبيعة، والحياة، وتقديم النصّح والإرشاد للمجتمع، يُضاف إلى ذلك، بلاغة توظيف الصور الاستعارية من قِبَل أبي ماضي، واحتوائها على جماليات كثيرة، ومُختلفة.

Metaphor in the Poetry of Elia Abi Madi

Prepared by

Abdullah Mohammed Salama Al-Najim

Supervised By

Prof. Dr. Hashim Saleh Manna

Abstract

This study discusses the metaphor in the poetry of one of the most prominent poets of the diaspora in particular, and poets of the modern era in general, Elia Abi Madi, through a presentation of his life and the most important stations, and the nature of poetry in general, and then address the concept of metaphor for most scientists, and their words, And the effects of speech, and stand on the examples of metaphorical images (mechanized, descriptive, and representative), with the most prominent subjects that employed those images, and then the most important manifestations of the eloquence of the use of metaphors by Abu Madi, and beauty.

The study concluded with a series of results, the most prominent of which are: the richness of the texts of Abu Madi in the metaphoric images that he employed in nature and life, and the provision of advice and guidance to the community. In addition, the eloquence of metaphysical images by Abu Madi.

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
ب	الآية القرآنية الكريمة
ت	التفويض
ث	قرار لجنة المناقشة
ج	الإهداء
ح	شكر وتقدير
خ	إقرار السلامة اللغوية
د	الملخص باللغة العربية
ذ	الملخص باللغة الإنجليزية
ر - ز	قائمة المحتويات
1	المقدمة
الفصل الأول: التعريف بالشاعر وشعره	
8	المبحث الأول: التعريف بالشاعر وحياته
28	المبحث الثاني: طبيعة شعر أبي ماضي
الفصل الثاني: مفهوم الاستعارة وقيمتها الجمالية	
39	المبحث الأول: مفهوم الاستعارة
47	المبحث الثاني: أهمية الاستعارة وقيمتها، وأثرها في الكلام
الفصل الثالث: الاستعارة (المكنية والتصريحية والتمثيلية) في شعر (إيليا أبي ماضي)	
57	المبحث الأول: الاستعارة المكنية
67	المبحث الثاني: الاستعارة التصريحية

الصفحة	الموضوع
76	المبحث الثالث: الاستعارة التمثيلية
الفصل الرابع: بلاغة توظيف الاستعارة في شعر أبي ماضي، وقيمتها الجمالية	
85	أولاً: تشخيص المحسوسات والمعنويات
95	ثانياً: تفوق الصورة على الحقيقة
96	ثالثاً: تجسيم المحسوسات والمعنويات
100	رابعاً: الإيجاز
104	الخاتمة
106	النتائج والتوصيات
108	المصادر والمراجع